

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#).
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Carlo Terzaghi an den Generalrat der Internationalen Arbeiterassoziation in London. Turin, Dienstag, 10. Oktober 1871. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xml?id=M8658656>

Carlo Terzaghi an den Generalrat der Internationalen Arbeiterassoziation in London. Turin, Dienstag, 10. Oktober 1871

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)

Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: IISG Hermann-Jung-Papers E 1036. Fotosign. 10386a–d

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier, das Beschädigungen aufweist und durch Aufkleben auf ein halbtransparentes Trägerpapier verstärkt wurde. Terzaghi hat drei Seiten vollständig beschrieben und die vierte Seite zur Adressierung genutzt.
Schreibmaterial: schwarze Tinte (tlw. ausgeblieben).

Papierschäden links und rechts am Bogenrand. Der Textverlust konnte nach D rekonstruiert werden.

Von Engels' Hand: Vermerk auf der vierten Seite: „Torino 10 Ottobre 71. /Carlo Terzaghi / Beantw. gegen 20. Oct. / & an Cafiero-Brief beigelegt“ (schwarze Tinte).

Von unbekannter Hand: Unterstreichungen mit Rotstift.

Erstveröffentlichung: *La corrispondenza di Marx e Engels con italiani* (1964). S. 49–50.

Absender: Carlo Terzaghi

Schreibort: Turin

Schreibdatum: 1871-10-10

Generalrat der Internationalen Arbeiterassoziation

Empfangsort: London

| Torino 10. Ottobre 1871

Federazione degli

Operai

Sezione Internazionale

—

Centro di Torino

—

Oggetto

Fondazione d'una Sezione

N° 5 di protocollo

—

Al Gran Consiglio
dell'Internazionale^a
Londra.

Fratelli!

Domenica, 8 Ottobre, da numerosa Assemblea d'operai [di questa] Città, si costituì la Sezione Internazionale [denominata la Federazione degli operai,] con organo della [medesima] il Proletario^b Italiano^c, giornale] socialista.

A presidente venne nominato l'operaio Carlo Laplace^d ed a Segretario il sottoscritto.

La Società è pronta a pagare la quota annuale a codesto Gran Consiglio ed in pari tempo esser in continua corrispondenza col medesimo sul daffarsi e per sapersi ben regolare nella via dell'emancipazione del proletariato.

Attendiamo vostri ||ordini||^e ed un indirizzo [sicuro] onde non destar sospetti alle [Regie] Poste del Governo Italiano le [qua]li sono affigliate alla Polizia.

[Abb]iamo bisogno moltissimo di voi [altri] perciò non lasciateci mai [privi] di nuove, e che così la [F]ederazione degli Operai sia una Sezione Internazionale di fatto e non di nome.

L'indirizzo per la risposta lo farete sopra la busta della lettera, nel modo seguente: Angela Nipote^f, Via del Deposito, N° 9 Torino | entro poi la lettera soggellata per me che la presenterò all'Associazione.

Salute e fratellanza

Vostro
Carlo Terzaghi, Segretario

N.B. Per mezzo di ||Bako[unine]^g||^h [riceverete] una lettera dell'Associazione [Operaia di] Ravenna, che si dichiarò [Sezione Internazionale] e siccome da quelle parti [vi è un buon] elemento, desiderano costituire [altre] sezioni; attendono colà un vostro al[gent]e.]

Se si potesse non vi sarebbe male averne uno anche noi qui, mandato da voi altri per dare una forma veramente Internazionale alla Società.

| Al Presidente della
Sezione Internazionale
di Bruxelles
Da rimettere al Gran
Consiglio di Londra

Erläuterungen

a) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

b) Il Proletario Italiano

c) Il Proletario Italiano

d) Laplace, Carlo (-)

e) Randanstreichung:

f) Nipote, Angela (-)

g) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

h) Randanstreichung:

Kritischer Apparat